

# ÉLITIS

## Mise en scène



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids g/m <sup>2</sup> Weight g/m <sup>2</sup>	Composition Composition
RM 605	140 cm 55 inches	-	226 g/m <sup>2</sup>	54% polyester 40% cellulose 6% pigments + liants (pigments + bounding agents)

- POSE EN LÉS INVERSÉS ET DOUBLE COUPE
- FORTE STABILITÉ DIMENSIONNELLE
- BONNE SOLIDITÉ LUMIÈRE
- ENTRETIEN : ÉPONGE LÉGÈREMENT HUMIDE SANS SOLVANT
- CLASSEMENTS AU FEU : NOUS CONSULTER

- HANGING LENGTHS ALTERNATELY RIGHT SIDE UP AND UPSIDE DOWN AND DOUBLE-CUTTING
- GOOD DIMENSIONAL STABILITY
- GOOD LIGHT FASTNESS
- CARE: SLIGHTLY DAMP SPONGE, NO SOLVENTS
- FIRE RATING: PLEASE CONTACT US FOR DETAILS

- GESTÜRZT UND MIT DOPPELTEM SCHNITT TAPEZIEREN
- HOHE MASSHALTIGKEIT
- GUTE LICHTBESTÄNDIGKEIT
- PFLEGE: FEUCHTER SCHWAMM OHNE LÖSUNGSMITTEL
- BRANDSCHUTZKLASSEN: AUF ANFRAGE

- POSA A TELI ALTERNATI ( TESTA-CODA) E CON SOVRAPPPOSIZIONE E RITAGLIO DI DOPPIO STRATO
- ELEVATA STABILITÀ DIMENSIONALE
- BUONA SOLIDITÀ LUCE
- MANUTENZIONE: SPUGNA LEGGERMENTE UMIDA SENZA SOLVENTE
- CLASSIFICAZIONE AL FUOCO: CONSULTARCI

- COLOCACION DE LAS TIRAS INVERTIDAS E UNA COLOCACIÓN EN DOBLE CAPA
- MUY BUENA ESTABILIDAD DIMENSIONAL
- BUENA RESISTENCIA A LA LUZ
- MANTENIMIENTO: ESPONJA LIGERAMENTE HÚMEDA SIN DISOLVENTE
- CLASIFICACIONES AL FUEGO: CONSULTARNOS

- НЕ ДАЮТ УСАДКИ
- ОЧЕНЬ ХОРОШАЯ СВЕТОСТОЙКОСТЬ
- УХОД: АККУРАТНО ПРОТИРАТЬ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ
- ПРОТИВООПЖАРНАЯ ПРОПИТКА: УТОЧНЯТЬ

## FRANCAIS

### AVANT POSE

Vérifiez que ce qui vous a été livré correspond à votre commande (référence, couleur, metrage). Si un défaut apparait, ne rien découdre et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine. Nous n'admettrons aucune réclamation concernant des metrages coupés ou collés

### POSE

**Produit à réserver à des poseurs professionnels ou avertis.**

Le support doit être plan, lisse, sain, sec en permanence, propre, solide, dégraissé, dépourssiéré et de porosité normale. Eliminer les peintures écaillées ou mal adhérentes.

**Nous préconisons une pose en lé inversé et double coupe pour un meilleur rendu.**

### Sur fond normalement absorbant

utiliser une colle pour intissé loud (par exemple de type Ovalit Ultra chez HENKEL ou similaire pour intissé loud). Appliquer la colle au mur attendre 15 minutes et poser le sé sec.

### Sur fond non absorbant ou bloqué

appliquer un primaire d'accrochage afin d'obtenir un pont d'adhérence. Appliquer la colle pour intissé loud (de type Ovalit Ultra) au mur attendre 15 minutes et poser le sé sec.

**Sur fond neuf ou trop absorbant, type plâtre, préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds. Puis procéder comme sur fond normalement absorbant.**

### CONSEIL

**Éviter toute trace de colle sur le revêtement.**

Afin d'éliminer les éventuelles traces de colle, utiliser une éponge propre et très peu humide, tamponner les taches et absorber l'humidité avec un linge sec ou un papier absorbant. Ne pas froter car vous pourriez altérer le revêtement en surface.

*N'hésitez pas à nous consulter ou à consulter notre revendeur en cas de doute ou d'information complémentaire.*

## ENGLISH

### BEFORE HANGING

Check that the reference, colour and quantity supplied are the one you ordered. In case of unacceptable fault, please return the whole order in its original packaging. No claim will be taken into consideration if the lengths have been cut or pasted.

### HANGING

**We recommend that this installation should be done by a professional or an experienced wallcovering hanger.**

The wall to be covered must be flat, smooth, sound, permanently dry, clean, solid, free of grease and dust, with normal porosity. Remove any loose or peeling paint.

**We recommend hanging lengths alternately right side up and upside down to get the best effect.** When hanging the strips, the edges can simply be butted together, although for best results we recommend double-cutting.

### On normally absorbent surfaces

Use a special adhesive for heavy non-woven wallcoverings. Apply the adhesive to the wall, if necessary, wait the time indicated by the adhesive's supplier and then hang the dry strip of wallcovering.

### On non-absorbent or sealed surfaces

the wall should first be primed in order to improve its adherence. Apply the adhesive for heavy non-woven wallcoverings to the wall, if necessary, wait the time indicated by the adhesive's supplier and hang the dry strip of wallcovering.

**On new or very absorbent surfaces, such as plaster,** first apply a fixing agent that maintains the wall's normal porosity rather than an undercoat that seals the surface and reduces its porosity.

### TIP

**Avoid getting any adhesive on the finish.**

Use a clean damp sponge to remove any surplus adhesive, patting to remove stains and then absorbing any moisture with a dry cloth or paper towel. Do not rub as this may affect the finish.

*Please do not hesitate to contact us or our reseller if you have any questions, or if you require further information.*

## DEUTSCHE

### VOR DEM TAPEZIEREN:

Prüfen Sie, dass die gelieferte Ware mit ihrer Bestellung übereinstimmt (Art.-Nr., Farbe, Menge). Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück. Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Waren

### TAPEZIEREN

**Das Produkt sollte nur von professionellen oder geübten Tapezieren verarbeitet werden.**

Der Untergrund muss gerade, glatt, unversehrt, ständig trocken, sauber, fest, fettfrei, staubfrei und normal porös sein. Abblätternde oder schlecht haftende Anstriche sind zu entfernen.

**Wir empfehlen, das Produkt gestürzt und mit doppeltem Schnitt zu tapezieren, um ein optisches Ergebnis zu erhalten.**

### Auf normal saugfähigem Untergrund

Einen Kleister für schweres Vlies verwenden (z. B. vom Typ Ovalit Ultra von HENKEL oder ein ähnliches Produkt für schweres Vlies). Die Wand mit Kleister bestreichen, 15 Minuten warten und die Bahn trocken aufkleben.

### Auf nicht saugfähigem oder versiegeltem Untergrund

Eine Grundierung auftragen, um eine bessere Haftung zu erzielen. Die Wand mit Kleister für schweres Vinyl (Typ Ovalit Ultra) bestreichen, 15 Minuten warten und die Bahn trocken aufkleben.

### Auf neuem oder zu stark saugfähigem Untergrund, Typ Gips

Sollte anstelle eines Anstrichs, der den Untergrund versiegeln könnte, besser ein Tiefgrund aufgetragen werden, um eine normale Porosität zu erhalten. Dann vorgehen wie bei einem normal saugfähigem Untergrund.

### Tip

**Jegliche Spuren von Kleister auf der Wandverkleidung vermeiden.** Zum Entfernen eventueller Kleisterspuren einen sauberen und nur schwach angefeuchteten Schwamm verwenden, die Flecken damit betupfen und die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch oder Küchenrolle aufsaugen. Nicht reiben, da Sie dadurch die Oberfläche der Wandverkleidung beschädigen könnten.

*Sie können sich jederzeit an uns oder unseren Händler wenden, wenn Sie Zweifel haben oder zusätzliche Informationen wünschen.*

## ITALIANO

### PRIMA DELLA POSA

Verificare la conformità diel materiale che vi è stato consegnato sia a livello di referenza che a livello di colore. Se appare un difetto, non tagliate assolutamente niente e rimanetevi, avvisandoci in anticipo, l'ordine nella sua totalità e con gli imballi originali. Non ammetteremo alcun reclamo per merce tagliata o incollata.

### POSA

**Prodotto riservato a posatori professionisti e competenti.**

La superficie deve essere piana, liscia, sana, asciutta in permanenza, pulita, solida, esente da grasso e polvere, porosità normale. Eliminare la pittura scrostata oppure che aderisce male.

**Per ottenere un miglior risultato consigliamo una posa a teli alternati (testa-coda)**

È possibile eseguire una posa con i teli bordo a bordo, tuttavia, per un miglior risultato, consigliamo una posa con sovrapposizione e ritaglio di doppio strato.

### Su supporto normalmente assorbente

utilizzare una colla per tessuto non tessuto pesante. Applicare la colla sul muro e se necessario aspettare il tempo indicato dal fornitore di colla e posare il telo asciutto.

### Su supporto non assorbente oppure bloccato

applicare un sottostrato per creare un supporto che presenti un'aderenza sufficiente. Applicare la colla per tessuto non tessuto pesante e se necessario aspettare il tempo indicato dal fornitore di colla e posare il telo asciutto.

**Su supporto nuovo o troppo assorbente, per esempio il gesso,** si preferisce applicare un fissatore per ottenere una porosità normale invece che uno strato di pittura che rischia di bloccare il supporto.

### CONSIGLIO

**Evitare che rimangano tracce di colla sul rivestimento murale**, per eliminare le tracce di colla, utilizzare una spugna pulita e appena umida, tamponare sulle macchie e togliere l'umidità rimanente con un panno asciutto oppure carta assorbente. Non strofinare, rischierste di alterare il rivestimento in superficie.

*Non esitate a consultarci oppure a chiedere informazioni al nostro distributore in caso di dubbio oppure se avete bisogno di informazioni complementari.*

## ESPANOL

### ANTES DE LA COLOCACION

Asegurarse de que el color entregado sea el que ha pedido. Si un defecto surge, no cortar. Devolver la mercancia en su embalaje de origen. No se aceptará ninguna reclamación una vez la tela cortada o pegada.

### COLOCACION

**Producto para empapeladores profesionales o personas con experiencia.** El soporte debe ser plano, liso, sano, seco permanentemente, limpio, sólido, desengrasado, sin polvo y de porosidad normal. Eliminar las pinturas desconchadas o que adhieren mal.

**Preconizamos una colocación de las tiras invertidas para un mejor rendimiento.** Es posible una colocación de las tiras borde a borde; sin embargo, para obtener un mejor resultado, aconsejamos una colocación en doble capa.

### Sobre fondo normalmente absorbente

utilizar una cola para papel pintado no tejido pesado. Aplicar la cola a la pared, y, si necesario, esperar el tiempo indicado por el proveedor de cola y colocar la tira seca.

### Sobre fondo no absorbente o bloqueado

aplicar una primera capa para obtener un puente de adherencia. Aplicar la cola para papel pintado no tejido pesado a la pared, y, si necesario, esperar el tiempo indicado por el proveedor de cola y colocar la tira seca.

### Sobre fondo nuevo o demasiado absorbente, tipo yeso, preferir una aplicación de un fijador de fondo, para obtener una porosidad normal, en lugar de una impresión de pintura susceptible de bloquear los fondos.

### CONSEJO

**Evitar cualquier resto de cola sobre el revestimiento.** Para eliminar los restos de cola, utilizar una esponja limpia y húmeda, frotar con un paño las manchas y absorber la humedad con un trapo seco o un papel absorbente. No frotar, ya que podría alterar el revestimiento en la superficie.

*No dude en consultarnos, o en consultar con su vendedor, en caso de duda o información complementaria.*

## RUSSIC

### ПОДГОТОВКА

Убедитесь, что цвет, рисунок и метраж обоев соответствуют Вашему заказу. В случае наличия производственных дефектов не разрезайте обои на полотна, необходимо вернуть обои поставщику целым рулоном в фабричной упаковке. Претензии к качеству не принимаются, если рулон разрезан на части или обои наклеены на стену.

### НАКЛЕИВАНИЕ

**Наклеивание обоев должно осуществляться только опытными мастерами.**

Поверхность стен должна быть гладкой, ровной, сухой, чистой, прочной, обожженной, нормально абсорбирующей. Удалить остатки краски, следы карандаша.

**Для лучшего результата мы рекомендуем встречную наклейку обоев.**

**Для нормально абсорбирующей поверхности** используйте клей для тяжелых нетканых обоев (Ovalit M от HENKEL или подобный). Клей наносите на стену, обои предварительного увлажнения не требуют. Дать клею впитаться некоторое время согласно инструкции производителя клея. Допускается наклеивание полотен «стык в стык», но для лучшего результата мы рекомендуем использовать технику «внахлест с подрезом».

### Для неабсорбирующей поверхности

Используйте клей для тяжелых нетканых обоев (Ovalit Ultra или подобный). Клей наносите на стену, обои предварительного увлажнения не требуют. Дать клею впитаться некоторое время согласно инструкции производителя клея.

### Для пористой, сильно абсорбирующей поверхности

нанесите на стену фиксирующую грунтовку; затем наклеивайте обои так, как это описано для нормально абсорбирующей поверхности.

### SOBET

**Не допускайте попадание клея на лицевую сторону обоев.**

для удаления с поверхности обоев остатков клея используйте чистую легкую влажную губку, аккуратно удалите излишки клея, промокните влажную поверхность чистой впитывающей тканью или бумагой.. Не следует тереть поверхность обоев, так как это может нарушить их структуру и оставить следы.

*В случае возникновения вопроса обращайтесь к продавцу.*